



Eusko-Ikaskuntza'ren Deia

XI URTEA

41 ZENBAKIA

BOLETIN

DE LA

SOCIEDAD DE ESTUDIOS VASCOS

Oficinas: Palacio de la Diputación de Guipúzcoa, San Sebastián

Publication internationale trimestrielle

I Irailabetea

1929

I.^{er} Trimestre

(Utsean bidalduko diegu bazkide guztioi)

(Ce bulletin sera distribué gratuitement à tous les associés)

(Se reparte gratis a los señores socios)

ARKIBIDEA

SESIÓN DE LA JUNTA PERMANENTE DEL DÍA 20 DE DICIEMBRE DE 1928.....	Pág. 3
JUNTA DE LA FEDERACIÓN DE ACCIÓN POPU- LAR EUSKERISTA.....	» 12
BUSTINTZA YAUNA YOAN YAKU	» 14
44. ^a LISTA DE SOCIOS	» 15
ACCIÓN DE LA SOCIEDAD.....	» 16
OBRAS QUE SERVIMOS CON DESCUENTO A NUESTROS SOCIOS	» 19
I. ^a LISTA DE SUSCRIPTORES PARA EL HOME- NAJE A D. ARTURO CAMPIÓN	» 22
NASKALDIA	» 23
IDAZTI BEÑIAK.....	» 31

«Eusko-Ikas-
kuntza»'n sartu
nai duenak, edo
idazkiak bidaldu,
zuzenbide au jafi
beza:

Todal a correspon-
dencia y las solici-
tudes de inscripción
de Socios deben di-
rigirse a las

Toutes commu-
cations et demandes
d'admission comme
membres de la So-
ciété, doivent être
adressées:

Oficinas de la Sociedad de Estudios Vascos
PALACIO de la DIPUTACION de GUIPUZCOA
San Sebastián

DISPOSICIONES RELATIVAS A LOS SOCIOS

Del Reglamento social. Artículo 13. Los Socios, cuyos derechos se especifican en los artículos siguientes, serán de dos clases:

a) Protectores. Podrán serlo los Ayuntamientos, Juntas, Sociedades, Colonia y demás entidades que se inscriban con tal carácter y contribuyan con una cuota anual.

b) De número. Los individuos que deseando serlo y admitidos por la Junta Permanente, satisfagan doce pesetas anuales como cuota mínima...

Artículo 14. Los derechos de los Socios de número serán los generales en las Sociedades análogas.

Además disfrutará de los descuentos y otros beneficios que la Sociedad acuerde con motivo de la publicación de libros y folletos, de la celebración de Congresos, utilización de bibliotecas, laboratorios, etc.

Artículo 15. Los Socios Protectores tendrán los mismos derechos que los de número y para ejercitar los que exijan una acción personal, nombrarán un representante debidamente autorizado.

En la reunión de la Junta Permanente de 22 de Diciembre de 1918, se acordó crear dentro de la categoría de Socios de número, una especial de socios que se denominarán «perpetuos», teniendo esta consideración los que de presente satisfagan una cantidad mínima de doscientas cincuenta pesetas, quedando relevados de contribuir con cuota anual si así lo desean.

Con posterioridad ha establecido dicha Junta la categoría de «Socios Alumnos» para los estudiantes de cualquier centro de enseñanza, con cuota no inferior a la de dos pesetas anuales y todos los derechos de los Socios de otras categorías, excepto el de voto.

Eusko-Ikaskuntza' ren Deia

BOLETIN

DE LA

SOCIEDAD DE ESTUDIOS VASCOS

PUBLICATION INTERNATIONALE TRIMESTRIELLE

Sesión de la Junta Permanente

del día 20 de Diciembre de 1928.

(Proyecto de acta)

A las tres y media de la tarde del día 20 de Diciembre de 1928, se celebró en el Salón-Biblioteca de la Sociedad de Estudios Vascos en el Palacio de la Diputación de Guipúzcoa, en San Sebastián, una reunión de la Junta Permanente de dicha Sociedad, convocada con arreglo a las prescripciones reglamentarias. La presidió el Sr. Elorza y asistieron también los señores Gaytán de Ayala (D. A.), Urquijo, Aranzadi, Aguirre, Elósegui, Mujica, Chalbaud, Orueta, Echeagaray, Eguren, Amann, Basterrechea, P. Donostia y Apraiz. Avisaron las causas de su ausencia los señores Landeta, Armendariz, Fuentes, Campión, Allende-Salazar y Olavarría.

Antes de tratar de los asuntos de la sesión se dió cuenta de haberse recibido invitación para el acto que aquella misma tarde celebraba en Bilbao la Junta de Cultura de la Diputación de Vizcaya, en homenaje a D. Carmelo de Echeagaray. Se acordó dirigir un telegrama al Sr. Bilbao, que como Presidente de aquella Junta firmaba la invitación, agradeciéndola y adhiriéndose los reunidos a dicho homenaje tributado a su inolvidable compañero.

Acta de la anterior y ejecución de sus acuerdos.

Leída y aprobada el acta de la anterior, se dió cuenta de la ejecución de sus acuerdos y en especial

de la de otros adoptados en sesiones precedentes. Fué así presentado ya impreso, el libro de recopilación de los trabajos del IV Congreso de la Sociedad, celebrado en Vitoria sobre temas de Orientación y Enseñanza Profesionales. Se hizo notar la oportunidad e importancia de esta publicación y se acordó su envío a los autores, prensa, Gobierno, Corporaciones y personalidades que intervinieron en el Congreso y otros a quienes el libro debe interesar por razón de sus asuntos.

Fué leído un oficio de la Comisión Provincial de Guipúzcoa, en el que determinado ya por las Excelentísimas Diputaciones de Alava y Vizcaya el número de ejemplares con cuya adquisición cooperan a la publicación del Libro-Homenaje dedicado a don Carmelo de Echegaray, y de acuerdo con la propuesta que le hizo la Sociedad secundando los deseos de la Excm. Diputación de Guipúzcoa de que no se ponga a la venta ningún ejemplar de dicho libro, y con objeto de divulgarlo en los medios en que es más querido su nombre, y en que puede ser mejor apreciada la labor científica de los colaboradores de dicha obra, se autoriza a la Sociedad para que reparta 570 ejemplares. Esta distribución se hará entre la familia del Sr. Echegaray, Ayuntamientos guipuzcoanos, colaboradores de la obra, entidades, centros culturales del País, Academias y Universidades, Revistas científicas y literarias, periódicos vascos, Socios de «Eusko-Ikaskuntza» y Diputados provinciales. Los demás ejemplares sobrantes de la edición se entregarán al señor Bibliotecario de la Diputación. Todo lo cual fué aprobado por la Junta, con reconocimiento hacia la Diputación de Guipúzcoa que así satisface los desinteresados deseos de ambas entidades.

Se dió cuenta de otro escrito del socio D. Ricardo de Apraiz en el que manifiesta que ha tenido ocasión de estudiar en Madrid el manuscrito de Jovellanos que contiene la biografía de Llaguno y Amirola, asunto en el que antes había interesado a la Junta, gracias a la amabilidad del poseedor de aquél, D. Rafael Fuerte Arias, a quien propone se den las gracias por esa colaboración a los estudios sobre nuestro país, como así se acordó.

Se leyó otro oficio del señor Comisario General de la primera Feria de Industrias del Mar, dando las más expresivas gracias a la Sociedad por su concu-

rrencia a dicho certamen, aportando elementos que, dice, han servido de admiración a cuantos la han visitado.

Fué dada cuenta a la Junta de las comunicaciones habidas acerca de la participación en la Sociedad del Ayuntamiento de Pamplona, acordándose nuevas gestiones sobre el asunto.

Se trató a continuación de precisar el acuerdo adoptado en la Junta última sobre envío de la Revista Internacional a los señores Socios y se acordó que desde 1.º de Enero les sea remitida a todos aquellos que contribuyan con cuota no inferior a 20 pesetas anuales.

Inscripciones de Socios y comunicaciones recibidas.

Fué leída y aprobada la 43.ª lista de inscripción de nuevos Socios.

Se dió cuenta de una carta del Socio D. Pablo Zamarripa, acompañada de un ejemplar de su Gramática Vasca editada recientemente, expresando el deseo de que la Sociedad adquiriera mayor número de ejemplares de la misma, según costumbre. Se acordó expresar al Sr. Zamarripa la consideración que se debe a su obra meritoria, pero cómo no es costumbre de la Sociedad adquirir mayor número de ejemplares de obras ya publicadas que los necesarios para su Biblioteca, aunque sí en casos como éste ofrecer todos los medios de la Sociedad para facilitar la difusión de la obra, estableciendo también, si así conviniera al autor, un depósito de la misma en nuestras Oficinas para servirla a los Socios al mismo precio que aquél desee percibir.

Igualmente se dió cuenta de haberse recibido una invitación avalorada por numerosas firmas de las más prestigiosas en el mundo literario internacional, para que la Sociedad tome parte en el homenaje que va a tributarse a Arturo Farinelli y que consistirá en una suscripción para instituir un premio de estudio que lleve su nombre. Se recordó con tal motivo el interés de Farinelli por los estudios relativos a los vascos, manifestado especialmente en su conferencia en Bilbao acerca de Guillermo de Humboldt y el País Vasco que organizó la Sociedad y se acordó que ésta contribuya a dicho homenaje, dentro de sus posibilidades, con la cantidad de 100 liras.

Exposición Ibero-Americana de Sevilla.

Indicó el Presidente Sr. Elorza la correspondencia que ha cruzado con D. Julio de Lazúrtegui acerca de su reciente libro «Las Provincias de Vizcaya, Guipúzcoa, Alava y Navarra ante el Hemisferio de Occidente», que muchos miembros de la Junta ya conocían y acerca del cual hacía el autor varias proposiciones de protección por parte de la Sociedad. La Junta estimó en mucho dicha obra y su utilidad para la participación que nuestro País va a tomar en el estrechamiento de las relaciones ibero-americanas con motivo de la próxima Exposición de Sevilla. Juzgó, sin embargo, que no podía desvirtuar el concurso de la Sociedad ya anunciado, para una obra que muestre el «Desarrollo de la Agricultura, Industria y Comercio en el País Vasco (Alava, Guipúzcoa, Navarra y Vizcaya) desde mediados del siglo XVIII» y que el hacer una nueva e importante edición de los trabajos del señor Lazúrtegui, excede de sus limitados recursos económicos. Acordó, en vista de todo ello, ofrecer al señor Lazúrtegui cuantas facilidades se hallen a la disposición de la Sociedad para el mayor éxito de dicho libro, de igual modo que en esta misma sesión se había acordado para el del Sr. Zamarripa, y que viene practicándose con otras obras importantes para la cultura del País.

Sobre tal punto de la Exposición Ibero-Americana de Sevilla dió cuenta el Secretario Sr. Apraiz de haber sido requerido oficiosamente por el señor Vicepresidente de la Comisión Provincial de Guipúzcoa, acerca de las exhibiciones que el País y particularmente la Sociedad pudieran llevar al Pabellón de las Diputaciones vascas que está construyéndose en dicha Exposición. La Junta acordó satisfacer, en cuanto la Excma. Diputación lo juzgue adecuado, los deseos de ésta que tanto honran a la Sociedad, y que con tal fin podrá ésta hacer principalmente una exhibición de sus numerosas publicaciones, que darán la sensación de la cultura del País respecto a sus diversos problemas y que podrán venderse, como obsequio a los visitantes, a los mismos precios a que se venden a los Socios, completando la instalación con el Mapa del País confeccionado por la Sociedad, copias en ferroprusiato blanco de los dibujos del Archivo de Arquitectura, gráficos, carteles de los Congresos y cuanta

documentación existente en sus archivos se estime oportuna; como también podrá llevarse completa la instalación que acerca de sus estudios sobre la Industria Pesquera en el País, hizo la Sociedad en la última Feria de Industrias del Mar. Indicaron varios señores Vocales que mediante la exhibición de películas y de grupos de danzas y la actuación de conferenciantes, pudieran animarse las exhibiciones de nuestro País, acerca de las cuales se sabía que iban a ser consultadas diversas entidades competentes; expresando la Junta su idea de que, para la mayor parte de los asuntos sería conveniente no separar las instituciones análogas de una y otras provincias, sino hacer instalaciones que diesen una visión de conjunto del País.

Estado de Ingresos y Gastos. Presupuesto y Labor de la Sociedad para 1929.

Fueron presentados a la Junta, según costumbre, el estado de Ingresos y Gastos desde el 15 de Diciembre de 1927 a igual fecha de 1928, la Clasificación de dichos gastos en Generales y por Secciones, el Anteproyecto de presupuesto para 1929 y, deducido de sus cifras, el Presupuesto oficial.

Aprobado el estado de Ingresos y Gastos; la Junta examinó detenidamente el Anteproyecto para 1929, haciéndose notar que se calculan los ingresos por bajo de lo calculado en años últimos para atenerse a la realidad de los que verdaderamente suelen percibirse y que tratando de subvenir a la ejecución de las obras ya acordadas por la Junta Permanente y de dotar con el crédito mínimo de 500 pesetas a cada una de las Secciones, previendo también los demás gastos que ordinariamente se producen, resulta suprimido el acostumbrado aumento del fondo social y un déficit inicial de 6.184,81 pesetas, que la Junta esperaba fuese cubierto con el aumento de suscripciones y generosos donativos.

El Sr. Orueta propuso y así se acordó, renovar las gestiones para que la Diputación de Guipúzcoa conceda a la Sociedad un nuevo crédito como el que ésta ha venido utilizando para la adquisición de libros para completar el fondo Aizquibel, que conserva en su Biblioteca del Palacio de la misma Diputación. Comunicó también a la Junta que sabía que en la res-

tauración del edificio de San Telmo de San Sebastián para destinarlo a fines culturales, habían sido tenidos en cuenta los que la Sociedad pudiera ejercitar allí, de lo que la Junta se enteró con satisfacción.

Se acordaron las cuotas del seguro de retiro para el personal de la Oficina, disponiéndose que se abone por el del Sr. Arana 200 pesetas anuales y por el señor Arratibel la cuota que corresponda para asegurarle un retiro anual de 1.000 pesetas.

Respecto al capítulo del presupuesto para reedición de números agotados de la Revista, el Sr. Urquijo expuso los motivos porque no se había decidido aún a emprenderla, debiendo para ello realizar una revisión de los números que posee para ver cuántos sería necesario reimprimir y haciendo observaciones acerca del procedimiento para reproducirlos sin necesidad de nueva composición tipográfica, el cual tenía noticia se practicaba por la Imprenta López, de Tolosa, por lo que trataría con ella acerca de las condiciones en que pudiera realizar dicha reimpresión.

Al tratarse de publicaciones expuso el señor Secretario la idea que le había comunicado el impresor y editor Sr. Leizaola, respecto a la publicación que pudiera hacerse a nombre de la Sociedad y mediante una contribución de ésta, de una Biblioteca de textos en euskera reputados clásicos. La Junta consideró dicha idea con mucho agrado, pero estimó que dada la rápida continuidad que necesitaba el Sr. Leizaola establecer en la edición de los tomos de la Biblioteca, era necesario elegir y preparar de antemano los textos que habían de publicarse, tarea cuya dirección encomendó al Sr. Urquijo como representante de la Sección de Lengua, facultando entretanto al Sr. Leizaola para que considere como primer volumen de dicha Biblioteca la obra del P. Mendiburu que está editando por acuerdo de la Sociedad y con la que podrá intentar la propaganda y recogida de suscripciones para la Biblioteca proyectada.

Se concedió a la Academia de la Lengua Vasca la acostumbrada subvención anual de 3.000 pesetas. Se recogieron igualmente las aspiraciones de la Federación de Acción Popular Euskerista, consignando para conferencias populares en euskera, gastos de la colaboración con las entidades constitutivas de la Federación y otros de la Sección de Lengua, un crédito de 3.000 pesetas. Se acordó también la continua-

ción de las cátedras de Lengua Vasca establecidas por la Sociedad en Vitoria, en el Ateneo de Madrid y en otros lugares en que la Junta estime oportuna esta actuación.

Fué igualmente acordado conceder la acostumbrada cantidad de 500 pesetas para el Concurso anual de monografías de la revista «Euskaleriaren Alde», asignándose aquélla como premios a dos temas que lleven el nombre de la Sociedad y cuya determinación se confió al Sr. Mujica, el cual dijo se pondría para ello de acuerdo con el Secretario de la Sociedad, indicando también los Sres. Aranzadi y Urquijo la conveniencia de que uno de ellos consistiera en la traducción al euskera de un texto clásico de cualquier idioma.

Se acordó también la edición del Anuario de Eusko-Folklore de 1928 y conceder los acostumbrados créditos para publicaciones, conferencias, investigaciones y demás gastos de cada Sección, aumentando en 300 pesetas el de cada una de las referentes a Etnografía, Arquitectura, Pintura y Escultura y Música y Danzas, para sus labores de preparación del Congreso de Arte Popular.

Fueron de este modo concretadas las sumas del Presupuesto oficial para 1929 disponiéndose su publicación en el BOLETIN para conocimiento de los Socios, y su remisión, juntamente con la del estado de ingresos y gastos de 1928, a cada uno de los Delegados de las Diputaciones en la Junta.

V Congreso de Estudios Vascos.

Se trató de los trabajos preparatorios que deben ir realizando las Secciones antes aludidas que han de intervenir más especialmente en el Congreso de Estudios Vascos sobre temas de Arte Popular, que se proyecta celebrar en Vergara el año 1930. Se indicó cómo algunas de estas labores habrán de ser encauzadas en los Cursos de Verano próximos y el Sr. Amann anunció que la Sección de Arquitectura requerirá en breve de los arquitectos y sus Asociaciones la colaboración en su Archivo.

Se acordó también que la Sociedad se dirija en momento oportuno a la Diputación de Guipúzcoa y al Ayuntamiento de Vergara para conocer la disposición de ambas Corporaciones a satisfacer los gastos complementarios de dicho Congreso, de modo análogo

a como lo han hecho las Corporaciones respectivas al celebrarse los Congresos en otros lugares del País

Cursos de Verano.

Se cambiaron impresiones acerca de los Cursos de Verano que comenzarán en San Sebastián el 24 de Junio próximo, consultando el Secretario Sr. Apraiz a la Junta acerca de las personas a quienes pudiera encomendarse la síntesis de la Historia de cada una de las regiones vascas, sobre lo que se resolvió que sean designadas de acuerdo con el Sr. Etayo, iniciador de la realización de dicha síntesis en los Cursos.

Trató la Junta especialmente de fomentar la concurrencia de estudiantes vascos, por lo que aprobó la información que está haciéndose sobre hospedajes económicos y, por iniciativa del Sr. Basterrechea, acordó dirigirse, cuando esté ultimado e impreso el programa, a las Diputaciones y los Ayuntamientos importantes del País, indicándoles la conveniencia de crear con aquel objeto bolsas de viaje cuya cuantía no tendría que rebasar de 300 pesetas.

Federación de Acción Popular Euskerista

Fué leída una comunicación de la Academia de la Lengua Vasca, en la que ponía en conocimiento de la Sociedad su adhesión a la Federación de Acción Popular Euskerista, delegando su representación en D. Bonifacio de Echegaray.

Se dió cuenta a la Junta igualmente de las deliberaciones y los acuerdos habidos en la Directiva de la Federación.

Especialmente se trató del acuerdo de dicha Junta Directiva de recabar de las Diputaciones si sería posible incluir en alguno de los padrones de habitantes una casilla con la pregunta de si cada uno habla o no la lengua vasca, a lo que el Sr. Gaytán de Ayala como representante de la Diputación de Vizcaya adujo su deseo de que así se hiciera de no impedirlo dificultades prácticas derivadas de la impresión y distribución de aquellas hojas.

También examinó la Junta detenidamente y con el mayor interés la cuestión suscitada por la Federación acerca del cierre de alguna escuela y de la prohibición del empleo de textos euskéricos por alguna

inspectora de Guipúzcoa, estimándose que desde el momento en que está admitido por la legislación actual que se usen lenguas distintas de la oficial como vehículo para la enseñanza, debe ser también posible el empleo de textos euskéricos; como tampoco se comprende que haya en el terreno de los principios dificultad alguna en que en cualquier escuela vasca, además de enseñar el castellano como lengua de la que nadie quiere ni es posible prescindir, se enseñe el euskera como pudiera hacerse con cualquier otra lengua o disciplina. Se acordó comunicar el caso al miembro de la Junta Sr. Zaragüeta, que podrá apreciar con los mejores medios de información las circunstancias del caso y la posibilidad de realizar una acción de acuerdo con las consideraciones que se había hecho la Junta.

Renovación de cargos del Comité Ejecutivo

Correspondía cesar el 1.º de Enero de 1929 en sus cargos a los Sres. Presidente, Vicepresidente segundo y Vicesecretario, designando las personas que habían de desempeñarlos hasta la misma fecha de 1933. Fué reelegido para el primero de dichos cargos, a pesar de las protestas que hizo contra ello, el Sr. Elorza; y para el de Vicesecretario el Sr. Mujica; designándose para el de Vicepresidente al Sr. Socio D. Miguel de Leremboure.

Con lo que se levantó la sesión.

Junta de la Federación de Acción Popular Euskerista

A las 11 y media de la mañana del día 20 de Diciembre de 1928, se reunió en el Salón-Biblioteca de la Sociedad de Estudios Vascos la Junta Directiva de la Federación de Acción Popular Euskerista. Había sido convocada en ejecución de los acuerdos adoptados por la misma Directiva en su sesión última; y con arreglo a la Base 4.^a de su constitución los gastos de la reunión serían de cuenta de *Eusko-Ikaskuntza*, cuyos Presidente y Secretario firmaban las convocatorias.

Presidió la reunión el Sr. Echegaray que representaba también a la Academia; asistiendo igualmente los Sres. Mujica, por *Euskal-Esnalea*; Landaburu, por el *Grupo Baraibar*; Artzelus, por *Euskaltzaleak*; el P. Inza, de *Euskeraren Adiskideak* de Navarra, aunque sin su representación oficial; y el Secretario General de la Sociedad, Sr. Apraiz.

Se acordó, en vista de una comunicación recibida de M. Etchepare, convocar para las sesiones subsiguientes a M. Louis Dassance, presidente actual de *Eskualtzaleen-Biltzaia*, para que represente a esta entidad.

Cambiaron impresiones los reunidos sobre los asuntos en ejecución y especialmente sobre cuestiones de enseñanza del mayor interés, de las que se daría cuenta a la Junta Permanente de la Sociedad de Estudios Vascos en la reunión que había de celebrar aquella misma tarde.

Se acordó ofrecer a la Academia de la Lengua Vasca, la cooperación de todas las entidades federadas para la organización de los Días del Euskera que corresponde se celebren en 1929.

El representante de *Euskaltzaleak* indicó la intención de esta entidad de organizar otra fiesta en Tolosa. Y el representante del *Grupo Baraibar* expuso la acción y proyectos del mismo, contándose entre éstos la organización de unas fiestas vascas en Salinas de

Leniz, con motivo del tercer centenario de la fundación de la Cofradía de San Martín de Zurtitza, lo cual le fué encomendado por la Directiva de la Federación, ofreciendo *Euskaltzaleak* la cooperación de sus miembros residentes en las proximidades de Salinas.

El P. Inza dió cuenta de la interesante labor que realizan *Euskeraren Adiskideak* de Navarra y sobre cuyo detalle remite a las reseñas de la prensa diaria. Se acordó que para fomentarla, solicite la Sociedad de la Junta de Cultura de Vizcaya algunos ejemplares de la obra «Euskal-Dantza» que dicha Junta tiene editadas.

El Sr. Mujica hizo presente la organización por *Euskal-Esnalea* de las conferencias euskéricas que han venido dándose durante todo el otoño y anunció el ciclo que se preparaba para la primavera.

Se dió cuenta de entusiastas indicaciones recibidas de amigos residentes en Bilbao, acerca de la conveniencia de estudiar la acción cultural ejercida en otros países para el desarrollo de la lengua vernácula y de publicar en ésta tratados populares sobre diversas materias, para todo lo cual ofreció el P. Inza realizar gestiones que se consideraron muy oportunas.

Del mismo modo se estimó conveniente hacer una revisión de las conclusiones adoptadas hace años por *Euskeltzal-Bazkuna* para el fomento de la lengua vasca, con objeto de llevar a la práctica cuantas, libres de carácter político, sea posible realizar; y para ello se encargó que hagan dicha revisión los señores Mujica y Artzelus.

Bustintza yauna yoan yaku



Gaur dira bost ilabete gure Kirikiño andiak *Euzkadi* itzi ebala. Atsedēn labura izan dau Mañariko txo-koan; zartzaro labuŕa, edo obeto esan zartzaroan sarturik aldegin dau mundu ontatik. Atzenengo aldiz Donostiatik Durangora bitartean ikusi gendun alkar eta itzegin gendun iru orduz, Donostian esan eban itz-aldi-egunecan. Erlasi edo kataŕnuak artua eukon, eta berotasun apurtxoēn bat bere, bai eu eroan. Esan custan ganera, belaunetatik ikaratu ikaratu egiten zala mendiz ibiltean. Geroago yakin izan dogu lan-banduta yausi ta besotik ezindurik egon dala: baiña, ¿nok uste olako ondorerik? Maite gendun guztiz. Nik beintzat asko zor neutson alako gizon onari ta alegi-nak egingo dodaz nire otoitzen bitartez zelambait ordaintzen. Zuk irakurle, ba dakit maite zenduala, ¿nok ez alako gizon ona, euskaldun ona, ta idazle bikaiña? Tamalgafia da. Baiña Yainkoak daki zer egin daben, guk baiño maitego eban da. Yainkoaren eskuari muŕie motea ta. Aren gurariaren erara gera-tzea, beste biderik eta alderdirik eztaukogu berak azkenetan esan daben lez

Gizon ona, bai ona benetan, kristau ona, antzi-ñako areetakoa, siñiste andikoa, zuzena, zintzoa; euskaldun ona; euskaldun zar areetakoa; idazle bi-kaiña ta amaikari lumea erabilten crakutsi deutsona.

Goian bego ta atsedēn begi Yaunaren besoetan.

(«*Euzkadi*»'tik artua. Otsaila'ren 1'an).

44.^a Lista de Socios

Núm.	Nombres, apellidos y dirección	Cuota anual Ptas.
SOCIOS DE NUMERO		
2117	Ugarte (D. Juan). Urquijo, 37 Bilbao	12
2118	Ruiz de Gamiz (Excmo. Sr. D. Juan P.).....	Elorrio 12
2119	Laborda (D. Ramón). Euskal- Erria, 8	San Sebastián 12
2120	Madariaga (D. Nicolás de). P. Circular, 3-3.º	Bilbao 12
2121	Uriarte (D. Jesús). Uresandi. Asua.....	12
2122	López de Gucreñu D. (Félix). Nueva, 86	Vitoria..... 12
2123	Elósegui (Sr. Marqués de). Garibay, 36.....	San Sebastián 20
2124	Valencia (D. Esteban P.). Easo, F. 3.º.....	San Sebastián 12
2125	Torre (D. Silverio de la). Mayor, 55	Albacete 12
2126	Mokoroar (Atanasio Mari). Es- cuelas Pías.....	Estella..... 12
2127	Irigoyen (D. Julián de). Men- dizabal, 1	Santurce 12
2128	Ybarra (D. Luis de). La Mag- dalena	Pamplona ... 12

SOCIOS ALUMNOS

509	Naval (D. Arturo).....	Orduña 2
510	Arruza (D. Pedro).....	Munguía 2
511	Santa María (D. Luis). Ispí- zua, B, 2.º	San Sebastián 2
512	Lorente (D. Marcelo). Cons- titución, 2.....	Vitoria 2
513	Aisa (D. Alejandro). Idiaquez, 12, 3.º	San Sebastián 2
514	Elósegui (D. Francisco. J). Príncipe, 18, 4.º	San Sebastián 2

Acción de la Sociedad

Comenzó el primer trimestre de este año con una reunión del Comité Ejecutivo de la Sociedad, celebrada el 3 de Enero, en la que se activaron y encauzaron los asuntos resueltos por la Junta última y los presentados nuevamente.

Así ha gestionado la Sociedad en esta temporada el lograr la reapertura de una escuela primaria de Tolosa que ofrecía tantas condiciones adecuadas para la instrucción de los niños de aquella villa, y en general ha tratado de recabar de la superioridad el que sea posible que los niños vascos, todos los cuales se desea que lleguen a conocer el castellano, utilicen en las escuelas textos euskéricos y les sean enseñados los principios del idioma de su país, en tantos casos en que los padres así lo desean.

Envió también el Comité una felicitación calorosa a D. Resurrección María de Azkue, por su científico trabajo y oportuna defensa de la vida de la lengua vasca, en su solemne entrada en la Academia Española.

Admirable acción en pro del euskera ha sido la realizada en la Delegación Alavesa de la Sociedad por su grupo «Baraibar». El 14 de Enero reanudó sus clases de lengua vasca en la Escuela de Artes y Oficios de Vitoria, con una matrícula que pasaba de 130 alumnos y para la que se han dispuesto distintas secciones, que son regentadas por los profesores D. Manuel Lecuona, D. Juan Unzalu y D. Pedro Anitua. También ha conseguido que el diario «Heraldo Alavés» inicie en sus columnas una sección titulada «Arabako Atalak», en la que recibirá periódicamente las noticias y comentarios que se refieran al movimiento euskerrista, renacimiento de las viejas tradiciones y cuanto particularmente interese a los euskeldunes. Del mismo modo organizó unos ejercicios espirituales en euskera que llenaron la iglesia de San Antonio, terminando con una comunión general de 500 euskeldunes y la

bendición papal, que además de una fervorosa exhortación euskérica, les dirigió el Prelado. Dedicó igualmente el Grupo Baraibar una misa al alma de *Kiriñño*, acto que se vió muy concurrido.

En reunión celebrada por dicha Delegación Alavesa a principios de año se planearon varias de las obras a que nos acabamos de referir y también las que preparaban para todo este año el Laboratorio de Etnología, que trataba de reanudar la publicación de las hojas de Eusko-Folklore (de las que en efecto recibirán nuestros Socios con este BOLETIN los números XC a CVI, faltando por publicarse los números LXXXVI a LXXXIX que se repartirán más adelante), como también continúa la recolección de papeletas de Folklore y trata de reunir en el museo que está formando, muestras de la cerámica alavesa. La Sección de Prehistoria prepara la publicación de sus investigaciones en la Cueva de los Gentiles de Araya y del Poblado de Allaran, en la Revista y las de Olarizu en el Anuario de Eusko Folklore, escribiendo todos estos trabajos el Sr. Eguren; y el Sr. Barandiarán, también para el Anuario, los referentes a Genti-letxeta de Motrico y de un yacimiento en Mondragón y otros en San Sebastián y Rentería; continuando la Sección sus investigaciones en Olarizu, Badaya y Encia. La Sección de Ciencias Naturales se propone hacer un plan de investigaciones, para las que desea contar con la cooperación de los naturalistas alaveses señores Susaeta, Ruiz de Asua, Aranegui, Garay Gordobil, Uruñuela y Atauri; y terminar la colocación en el Museo de la Sociedad de los materiales ya recogidos.

También ha sido consultada la Delegación Alavesa, por el Gobernador Civil Sr. Amezola acerca de unas losas sepulcrales sobre restos humanos, que fueron hallados en una heredad de Nanclares de la Oca.

Con motivo del fallecimiento de S. M. la Reina Doña María Cristina, tan amante del País Vasco, el Comité Ejecutivo acordó manifestaciones de sufragio y pésame que fueron refrendadas con la expresión de su sentimiento, por la Junta Permanente de la Sociedad en su reunión de 25 de Marzo, en la que fueron resueltos otros asuntos según aparecerá en el acta correspondiente.

Nuestras Oficinas se ocuparon con especialidad en la organización del servicio de publicaciones, de modo que cada día ofrece mayores ventajas para los

Socios. Igualmente en la preparación de los Cursos de Verano, en la relación con los vascos de América y en disponer la participación de la Sociedad en la Exposición de Sevilla.

También se ha terminado durante este trimestre la edición del volumen de *Índices de Documentos referentes a la Historia Vasca que se contienen en los Archivos de Brujas*.

El Comité Ejecutivo ha tratado de la regularización de la salida de este BOLETIN, que se hallaba tan atrasado. No queremos acudir al recurso tan frecuente en revistas similares de refundir varios números en uno, sino que creemos preferible recoger la historia de cada trimestre en un número, aunque éste salga con retraso, que en breve salvaremos en lo posible, a pesar de las dificultades que se oponen para que esta publicación tenga los caracteres de completa y actual, que cada día más queremos darle. Que tal tarea no es inútil nos lo demuestra, por ejemplo, una carta en que M. de Marien, Presidente de la Sociedad de Ciencias L. A. y Estudios Regionales de Bayona, nos decía con fecha 24 de Febrero último: «Le petit Bulletin du 3^e Trimestre est un modèle de bonne information pour les travailleurs; il est rédigé avec un soin scrupuleux et une grande exactitude. J'y ai trouvé avec un grand plaisir les comptes rendus de nos séances et de nos publications et vous en remercie. Voilà de bon travail et je vous en félicite». Agradecemos vivamente estas expresiones por lo [que ellas nos animan a continuar nuestra labor.

Obras que servimos con descuento a nuestros Socios

Se ofrece en estos momentos muy favorable ocasión para llamar la atención de nuestros Socios acerca de uno de los servicios de Eusko-Ikaskuntza más interesantes para la cultura del País, cual es el de la difusión de los libros que a ella se refieren, y que tantas ventajas económicas y de comodidad puede reportar a nuestros asociados.

La oportunidad nos la proporciona en primer término la generosidad de la Excma. Diputación de Guipúzcoa que nos ha autorizado para disponer gratuitamente en beneficio de nuestros Socios de un buen número de ejemplares por ella costeados del *Libro-Homenaje a D. Carmelo de Echegaray*, cuyo importantísimo sumario publicamos en la sección bibliográfica de nuestro número anterior. Serviremos por tanto a cualquiera de nuestros Socios que lo solicite, dicho libro, sin ningún gasto por su parte.

En el mismo BOLETIN publicamos también la nota bibliográfica del *Libro del Congreso de Vitoria* sobre Orientación y Enseñanza Profesionales, cuyo precio en las librerías es de 8 pesetas y que servimos a nuestros Socios a 2 pesetas.

También forma parte de las últimas publicaciones de la Sociedad el *Anuario VII de Eusko Folklore*, cuyo precio es de 3 pesetas y para los Socios de 1; y el magnífico libro de la *Asamblea de Pesca*, a 10 pesetas en las librerías y a 1 para los Socios.

El Sr. Campión ha hecho de su reciente libro *Orígenes del Pueblo Euskaldun* uno de los acostumbrados depósitos de ejemplares en nuestras Oficinas, mediante el cual pueden servirlo éstas a nuestros Socios al precio de 8 pesetas, siendo de 10 pesetas el de su venta en librerías.

El auxilio prestado por la Sociedad para la publicación de la *Historia de Bermeo* por D. Angel de Zabala, nos permite ofrecer a los Socios el primer tomo

de dicha obra, cuyo precio es de 7 pesetas, por 4 pesetas.

De igual modo la Sociedad ayudó a la publicación y difusión de la obra sobre *El Concierto Económico* por D. Federico de Zabala y como consecuencia de ello podemos ofrecerla a los Socios al precio de 2 pesetas, siendo en las librerías de 7.

La «Société des Sciences, Lettres, Arts et d'Études Régionales de Bayonne», ha establecido también en nuestra Sociedad un depósito de sus publicaciones, fijando para ellas los siguientes precios en pesetas: *Petite Histoire du Pays Basque Française* por M. J. Nogaret, 5 pesetas; *Saint-Jean-de-Luz des origines a nos jours* del mismo autor, 3 pesetas; *La Pastorale de Roland*, por M. J. Saroihandy, 4 pesetas; *Études sur le théâtre basque*, por M. G. Herelle, 30 pesetas los cuatro fascículos; *Répertoire du Théâtre Tragique*, del mismo autor, 6 pesetas; *Un procès entre l'Evêché de Bayonne et le Monastère de Roncevaux* por los canónigos Durabat y Daranatz (edición agotada), 7 pesetas.

El Sr. Arturo Farinelli ha hecho también un depósito de ejemplares de su obra *Guillaume de Humboldt et l'Espagne*, para que la sirvamos a nuestros Socios al precio de 11 pesetas.

Del mismo modo tenemos depósito del libro de poesías euskéricas *Txindor* por Afese'tar Emeteri, cuyo precio es de 3 pesetas, a 2 pesetas.

De *Heine'ren Olerkiak*, *Aregi'tar Joseba'k Euskeralduak*, de 4 pesetas, a 3,25.

De la *Gramática Vasca* del Sr. Zamarripa, cuyo precio es de 5 pesetas, a 4; y de las *Conjugaciones Guipuzcoanas* del mismo autor, de 1 peseta, a 0,75.

De las publicaciones de la Junta de Cultura de la Excma. Diputación de Vizcaya, tenemos en depósito la obra sobre *La Villa de Marquina*, por D. Juan J. de Mugartegui, cuyo precio es de 3 pesetas, a 2,40; los dos tomos de la *Historia de Valmaseda*, por Don Martín de los Heros, de 25 pesetas, a 20; y *El Señorío de Vizcaya y los lugares de Limpias y Colindres*, por el Sr. Amador Carrandi, de 1 peseta, a 0,80.

De la *Biografía de D. Rodrigo Jimenez de Rada*, por el P. Gorosterratzu, de 12,50, a 10 pesetas.

De *Alpinismo Navarro*, por el Capitán D'Orhy, de 2,50, a 1,50 pesetas.

Del folleto por D. M. G. Ramos, *De Astronomía Vasca*, de 2,50, a 2 pesetas.

De los libros de poesías euskéricas *Lili-Txingat*, por Maruri'taí Eramun, O. M. C., en vizcaino o en guipuzcoano, de 1,50, a 1,25 pesetas.

De todas estas obras y de otras que también servimos y entre ellas todas las publicaciones de la Sociedad, se encuentra nota bibliográfica detallada en la aludida sección *Idazti Berriak* de nuestros Boletines. En las cubiertas de nuestra *Revista Internacional de los Estudios Vascos* (cuya suscripción anual es también al precio de 15 pesetas y solamente de 8 para los Socios), se anuncian constantemente nuestras principales publicaciones, su precio para los Socios y las que a éstos repartimos gratis.

Para cualquier petición de uno o muchos diferentes libros por un Socio, basta con que escriba una postal indicándolos a nuestras Oficinas y se los remitiremos sin más gasto suyo, cobrándole el importe con su cuota inmediata posterior.

1.^a Lista de Suscriptores

para el Homenaje a D. Arturo Campión

Apenas acordada por nuestra Junta Permanente la suscripción para el Homenaje a D. Arturo Campión, que consistirá en colocar un busto de escultura o un retrato pictórico que le represente, en la Biblioteca de la Sociedad, se han recibido en nuestras Oficinas las siguientes suscripciones:

D. Ramón de Berraondo.....	5 pts.
» Eufrasio Munarriz.....	10 »
» Emeterio Arrese	5 »
» Esteban Ferrer	50 »
» Severo de Altube	100 »
Una familia entusiasta del gran escritor....	500 »
Una entusiasta de sus obras.....	500 »
D. ^a María Ana Sanz.....	5 »
» Catalina Alastuey	5 »
» Juana Urrutia	5 »
» Julia Fernández Zabaleta.....	5 »
D. Juan Ferrer Galdiano	50 »
» Casimiro Unzu	25 »
» Julio Altadill	5 »
» José María Azcona.....	25 »
» Joaquín Beunza	10 »
» José Horn y Areilza	75 »
» José Trecu.....	15 »
<i>Suma y sigue.....</i>	1395 »

En el momento en que escribimos estas líneas se formaliza la suscripción de los miembros de nuestra Junta, como esperamos irán acudiendo a ella para formar otras listas, tantos miembros de nuestra Sociedad, que bastará nos avisen la cantidad con que deseen contribuir la cual podrá serles cobrada con su cuota inmediata.

Naskaldia

La Academia de la Lengua Vasca ha tenido durante este trimestre sus acostumbradas sesiones. En las que celebró en Pamplona, su director D. Resurrección M.^a de Azkue dió lectura a un «Ensayo acerca de la evolución de la lengua vasca» dedicado a su compañero de Academia D. Arturo Campión, de quien hizo en el prólogo un caluroso elogio por su ingente labor, proponiendo al mismo tiempo se le dedique un público homenaje.

Estas y otras autorizadas indicaciones han permitido a la Junta Permanente de nuestra Sociedad patrocinar idea tan grata para ella, como la del homenaje a su Presidente Honorario a que se refieren otros originales de este número y que continuará también ocupándonos en los sucesivos.

En Bilbao ha sido esta temporada fecunda en conferencias, especialmente celebradas en aquel Ateneo y Círculo de Bellas Artes.

Debemos anotar por su asunto, la que dió en el Ateneo Navarro D. Fernando de la Quadra Salcedo acerca de «La personalidad de Navarra en la historia de Italia».

Se reunió en Bilbao la Academia de Derecho y Ciencias Sociales con el fin de proceder a su reconstitución y nombrar su Junta directiva. Esta quedó constituida en la siguiente forma:

Presidente.—D. Gregorio Balparda.

Vicepresidentes.—D. Agustín Herrán y D. Ramón María Aldasoro.

Secretario general, señor Vega y Haro; vicesecretario-bibliotecario, Sr. Aróstegui; secretarios académicos, D. Juan Ulpiano Migoya y D. Antonio Elías; tesorero, D. Benito Marco Gardoqui, y contador D. Manuel Ruiz.

Quedó también aprobado el reglamento.

En la Asamblea anual celebrada en la Casa de Navarra en Bilbao, por el Ateneo Navarro, se dió cuenta de la brillante labor social del año último. Fué designada su Directiva y se trató de reanudar el ciclo de conferencias con el concurso de prestigiosas personalidades bilbainas.

Juan dan urtean bezela aurten ere Donosti'ko Euzko-Etxea'koak gertu zuten eusko antzerki jai berezi bat. «Lagun txaf bat», Bafiola jaunak orain urte batzuek egindako antzerkia azaldu zuten. Antzezleri guziak oso ederki bete zuten beren egitekoak eta ofegatik antzokian zeuden Donosti eta beste efietako osteak asko txalotu zituzten.

Donosti'ko Euskal Iztundea'k urte onen asieratik ba dabil bere lanari jarraitzen ederki baño ederkiago. Altzaga jaunaren talde trebeak of dabilta efiz-efi euskerazko antzerki pañegariak zabaltzen; gauñ Bergara'n biar Arasate'n eta beste alderditan ere beti txalo ugariak irabazten.

¡Bejoindeizutela! aurten zuen eungafen antzokijaia osatu dezuelako, eta aufera beti ekin zayozue lanari onen bidez gure ele maitea ugaritu ta sendotu dedin alderdi guzitan.

La Junta de la Escuela de la Lengua y Declamación Vascas de San Sebastián ha celebrado un concurso para premiar las mejoras composiciones musicales para bandas de txistulares y para un solo txistu.

Entre las conferencias celebradas en este trimestre por el Ateneo Guipuzcoano, D. Gregorio de Balparda dió una sobre el tema: «Contribución del Fuero de Vizcaya al estudio del valor de la ciudadanía en la España del siglo XVI».

Se ha celebrado en Pamplona, con asistencia de las autoridades, la inauguración oficial del curso de la Escuela de Artes y Oficios, en la que se han introducido grandes mejoras.

La Diputación de Navarra ha acordado interesar del ilustre Colegio de Abogados de Pamplona que

adopte cuantas medidas estime procedentes para que se ultimen con la mayor rapidez los trabajos que tiene a su cargo para la redacción del apéndice del Derecho Foral, por ser éste un asunto que envuelve suma transcendencia para Navarra y ser de gran urgencia.

La Asociación de Antiguas Alumnas de la Escuela Normal de Maestras de Pamplona, ha inaugurado un ciclo de conferencias, con la que dió D. Eladio García Esparza sobre el tema «El individualismo vasco».

El Rvdo. P. Galdos, S. J. ha conferenciado con representantes de la Diputación de Navarra sobre la publicación del Códice de las coronaciones reales de Inglaterra, que se conserva en el Archivo de dicha Corporación.

Le 8 février a été célébrée à St-Jean-de-Luz l'inauguration officielle de la Maison du Souvenir à Ducon-tenia. La séance a été précédée de la bénédiction des locaux et du musée par M. le curé doyen, et d'une visite sommaire au musée.

L'assistance se rendit ensuite a la grande salle du rez-de-chaussée où le général de Vial, président du Comité, occupait le centre de l'estrade, ayant à ses côtés M. le maire de Saint-Jean-de-Luz, M. Dop. adjoint, M. Althabe, Savaglio de Montalbo, et le comte de Rivière, vice-président.

En quelques mots heureux, le général de Vial précisa le but de la Société du Souvenir, et adressa ses remerciements à la ville qui lui donna ses premières ressources et a tous les genereux donateurs, entre les quels il faut citer tout d'abord M. de Montalbo qui fut le premier à aider de tout son pouvoir à la création du musée en lui donant ou lui confiant les pièces qui furent les premiers fondements des collections actuelles.

La comte de Rivière fit un résumé documentaire de la création et des progrès du musée. Six salles installées, une septième en cours de installation, les 306 pièces dues a M. de Montalbo venant par des dons et prêts s'augmenter de 240 pièces nouvelles, un classement clair des objets du musée, tout cela témoigne du goût averti de M. de Rivière et de ses efforts pour

faire de Ducontenia une véritable et intéressante maison du souvenir.

M. le maire fit ensuite remise à la Société de la Maison de Souvenir, et celli-ci, par la voix du général de Vial, remit à la ville dans les conditions et les limites de ses statuts, ses objets d'art et collections.

La parole fut enfin donnée à M. Dop qui, dans une très intéressante conférence, émaillée d'anecdotes amusantes et de spirituelles observations, nous parla du Saint-Jean-de-Luz ancien, et plus spécialement du mariage de Louis XIV.

A Biarritz Association le Père Donostia a fait una dissertation sur L'Humorisme musical.

M. Saint-Vanne, le distingué architecte diocésain, a fait une conférence très intéressante, au Grand Séminaire, sur la cathédrale de Bayonne.

Parmi les expositions d'art pictural à Paris, il faut signaler celle de M. Joseph de Remès, galerie Blanche Guillot. Ce peintre présente une série d'études basques du plus vif intérêt.

Hazparden bezperak ondoan ukhanen dugu Haritz Barne-ko atherbe ederrean komedia eskualdun bat ederrenatik, herriko neska gaztek emanen daukutena. Izena du Tantikuri... denek elgar iduri.

Badakigu guziek, askotan phrorogaturik nolako nagusitasumarekin heltzen diren gure gazteak khantu eta jestu mota guzien egiterat. Komedia bera osoki ederra da, irriegangarria aski duguhori jakitea, nehok gutik nahiko dugu huts egin, baitakigu beste aldetan zoin gochoki iragaiten dugun oren pare bat Haritz Barneko komedia horietan eta oroz geinetik, komedia horietan eta oroz geinetik, komedia eskualdunetan.

En la asamblea general celebrada por la Sociedad de Ciencias, Letras, Artes y Estudios Regionales de Bayona, fué leída una comunicación del comandante Boissel, director del Museo Vasco, que hallándose en París para organizar la fiesta vasca que se ha celebrado en el Teatro de los Campos Elíscos, trasmittía a la concurrencia la buena noticia de que el Museo

podía contar para 1929 con un donativo de 83.500 francos de persona que descaba conservar el anónimo. Con esta cantidad se están habilitando las siguientes salas nuevas: En el piso bajo: sacristía, un vestíbulo y una posada-sidrería del Bidasoa. En el primero: la sala de danza y la música, la del teatro, la del juego de pelota y la de conferencias, definitiva y convenientemente amueblada.

El presidente de la Sociedad, comandante de Marien, dió cuenta de la restante labor realizada por la misma desde la asamblea última.

«Cette Fête Basque, qui s'est déroulée au Théâtre des Champs-Élysées, devant une assistance charmée, applaudissant et riant tour à tour, de surprise ravie, il convient de la ranger parmi les événements artistiques de la saison...»

»En présence et sous l'impression des réalités émouvantes, la description des faits se substitue forcément à ces discussions à perte de vue. Mais cette description n'a-t-elle pas déjà été faite, il y a un siècle et plus, par Don Juan Ignazio de Iztueta, le plus érudit des gentilshommes, dans un livre fameux? Avez-vous lu Baruch? Alors, vous êtes plus fort que moi: je n'entends pas les basque et, sauf pour la musique avec ses insidieux airs à 5 temps, les Guipuzcoaco dantza restent un grimoire pour moi. Les «textes» de ces danses, recueillis par cet amateur celairé, on été, il est vrai, publiés en français. A comparer ce que nous avons pu tirer de cette incomplète lecture aux danses que nous présenterent, l'autre soir, les deux équipes des Basques de France et les deux équipes d'Espagne, la tradition déjà ancienne aux temps d'Iztueta, semble s'être conservée intacte quant aux motifs, formes, rythmes et pas.

»Chacun des deux «corps de ballet» rivaux se trouvait composé de deux groupes de huit hommes, à l'exclusion de tout élément féminin, accompagnés par leurs bandes de tambourineurs, tenant d'une main leur clarinette et maniant de l'autre la baguette de leur tambour...»

»Endimanchés avec discrétion, coiffés et ceints de rouge, vêtus uniformément de blanc avec pantalons longs de rubans tombant sur leurs épaules, ces

jeuneshommes jouent des jambes, le torse rigide, deux bâtonnets dans les mains...

«Avec le groupe de masques, nous passons à des tours d'adresse et d'équilibre basés sur une technique très développée du saut et de la batterie, technique qui confine à la maîtrise. Le pittoresque des costumes et travestissement culmine dans le personnage du cavalier portant sur les hanches des «tonnelets» ou paniers qui figurent sa monture. Chacun d'entre les masques exécute un solo sauté avec une rare prestesse autour et au-dessus d'un verre d'eau posé sur le sol et dont pas une goutte ne s'épanche...

«Néanmoins, notre saisissement est plus profond lors de la parade, du salut et de la danse des sabres de la compagnie biscayenne, arborant le gilet de laine brun et les genouillères à clochettes. Leurs danses sont des pyrrhiques, des simulacres de combat, et cette donnée primitive du drame guerrier apparaît chez eux avec la même énergie farouche qui pénètre leur saltation. Dans ce ballet martial ou, si l'on veut dans cet assaut chorégraphique, danse et mime, gambades, tours, bottes et parades, appels de plantes et cliquetis d'ezpata, se mêlent et alternent avec une ardeur disciplinée, ais intense...

«Il me faut conclure, et je crains déjà qu'il n'en tarde au lecteur; mais tout en ajoutant l'examen raisonné de ce que je viens de décrire très sommairement, il me faut mentionner encore cette scène de la procession, jouée par les membres de la Société Saski-Naski, et où un «jongleur» portant redingote, un drapeau dans une main et son gibus dans l'autre, fait ses dévotions à saint Pierre en dansant sur la plateforme d'un bancard porté sur les épaules par ses camarades, artisans et calicots basques consacrant leurs loisirs à l'art de leur terroir. La conviction naïve que respirent les recherches de ces «clers de la basoche» leur gagne, d'emblée, toutes les sympathies.»

(D'après un article de André Levinson à *Comoedia*).

Doniane-Garazi'n josteta ezin geiago txoragarria eman daukute aintzineko egun orietan gure kantarrick. Ala kantu ala komedia, guziak ederki emanak izan dire. Nexkato gaztek ere irri ederrik eginarazi dute beren komediarekin. ¡Zer plazerra erri batean olako batasun baten izaitea!

Además del ingreso de D. Resurrección María de Azkue en la Academia de la Lengua Española, como representante de la lengua vasca, acto que se celebró en los últimos días de Diciembre, leyendo el recipiendario un discurso sobre comparación del vascuence con otras antiguas lenguas, al que nos referimos en otros lugares de este número y que fué también gratamente contestado por el Sr. García de Diego, hemos de anotar aquí la recepción académica del arquitecto vasco Sr. Anasagasti, ingresado en la Academia de San Fernando.

Versó su discurso sobre el tema «Arquitectura popular», de la que afirmó que como producto climático, sometida al ambiente y a la topografía, levantada con materiales regionales y ajena a las mutaciones transitorias, es la supervivencia del gusto y de las tradiciones seculares, porque, debido a la circuntancia de su apartamiento, se mantienen sin contaminarse.

En la Real Academia de Ciencias y Artes de Barcelona, el miembro de nuestra Junta y académico numerario de aquélla doctor D. Telesforo de Aranzadi, leyó su trabajo de turno «Acerca de un yugo ibérico», descubierto en Tivisa. Con restos de poblado y acompañados de cerámica y monedas del siglo III (antes de Jesucristo), aparecieron unos bronce, entre ellos una yunta uncida por los cuernos en forma parecida al yugo actual de Astorga y al representado en las monedas de la antigua Obulco. Presentó fotografías y dibujos de una cosa y otra; recordó la clasificación que había establecido en 1905 de yugos de collares, de costillas, de cuadro y cornales, su distribución en el mundo antiguo, preferencias, substitutiones y evoluciones; terminando por presentar las cuestiones que surgen de la comparación del de Tivisa con los más difundidos por los países mediterráneos.

También en Barcelona y en su Instituto Francés, el director del mismo M. J. J. A. Bertrand, ha dado una conferencia sobre el tema «Francis James et le Pays Basque», ilustrada con proyecciones.

El centro «Euskal-Erria» de Montevideo ha tributado un homenaje a la memoria del que fué su pri-

mer Presidente D. Nicolás Inciarte, colocando sobre su tumba, en el cementerio del Buceo, una magnífica placa de bronce con inscripción dedicatoria.

El Consejo Directivo del mismo centro trata de reconstruir su sede social, introduciendo en ella notables mejoras.

El centro «Laurak-Bat» de Buenos Aires ha celebrado el acto de distribución de premios de su campeonato de pelota.

El «Zazpirak Bat» de Rosario ha elegido la siguiente comisión directiva:

Presidente, señor Sebastián R. de Mendarozketa; vicepresidente, señor Ignacio Imaz; secretario, señor Francisco Arraiza; prosecretario, señor M. Allemandi Aristizabal; tesorero, señor Alejandro Echarte; protesorero, señor A. de Juan Mujika; vocales: señores Francisco de Arana, Martín Urkia, Vicente Bikandí y Juan Echebarría; suplentes: señores Ruperto El-koro, Pío Uranga, Demetrio Legorreta y Florentino O. Mendibil.

Hemos tenido noticia en este trimestre del fallecimiento de consocios tan queridos como D. Evaristo de Bustinza, Kirikiño, a quien dedicamos la sección euskérica de este BOLETIN en que él también colaboró; D. José María Somonte, fallecido en Bilbao; D. Eusebio López en Tolosa; D. Félix Arano, en Mondragón; D. Francisco Irabién, en Menagaray y D. Luis Menchacatorre, en Vitoria.

También han fallecido los distinguidos vascófilos D. José María de Sagastizabal y el P. Gregorio L. de Bikuña.—G. B.

IDAZTI BÉRIAK

Bibliografía.

Bibliographie.

En nuestro deseo (con el que creemos satisfacer en esta sección una necesidad generalmente sentida), de hacer de cada libro y revista que afectan a la cultura vasca la reseña detallada que sólo puede lograrse teniendo presente un ejemplar, rogamos a los autores y editores de aquéllos se sirvan enviárnoslos, en su propio interés. También estableceremos gustosos el cambio entre cualquier publicación de esa clase y las que distribuimos gratuitamente a nuestros Socios o con otras de la Sociedad, según las normas en ella establecidas.

Wilhelm Giese.—*Die Baskischen Zahlen.*—(Tirada aparte de la Revista Internacional de los Estudios Vascos. Año 22. Tomo XIX. N.º 4. Octubre-Diciembre 1928).—1929. San Sebastián. Imprenta de la Diputación de Guipúzcoa.—22 págs. 8.º

Angel de Irigaray.—*Traducción al vascuence de un capítulo de «El Quijote».*—(Tirada aparte de la Revista Internacional de los Estudios Vascos. Año 22. Tomo XIX. N.º 4. Octubre-Diciembre 1928).—1929. San Sebastián. Imprenta de la Diputación de Guipúzcoa.—12 págs. 8.º

Zabala-Arana'ta' Joseba, Miren-Biotz-Semea.—*Euskerazko Zenbakera.*—«Revista Internacional de Estudios Vascos» en 22'g. Urt. XIX Idazt. 4'g. Zenb. Argitaldua.—Donostia'n Aldundia'ren irarkolan. 1929.—16 of. 8.º

Hugo Schuchardt-Brevier.—*Ein Vademecum der allgemeinen Sprachwissenschaft. Zusammengestellt und eingeleitet von Leo Spitzer.* Zweite erweiterte Auflage. Mit einem Portrat Hugo Schuchardts.—Max Niemeyer Verlag Halle (Saale) 1928. 483 págs. 16.º

Discursos leídos ante la Real Academia Española, en la recepción pública del sacerdote Dr. D. Resurrección María de Azkue, Presidente de la Academia de la Lengua Vasca, el día 30 de Diciembre de 1928.—*Discurso del sacerdote Dr. D. Resurrección María de Azkue, Presidente de la Academia de la Lengua Vasca.*—*Contestación de D. Vicente García de Diego.*—Bilbao, Editorial Vasca. 1928.—43 págs. 8.º

Abbé J. Larrasquet.—*Action de L'Accent dans l'évolution des consonnes. Étudiée dans le Basque Souletin. Étude expérimentale précédée de Recherches expérimentales sur l'état actuel et l'évolution des vélares dans le même dialecte.* (Avec 312 figures dans le texte et 3 cartes hors texte).—Paris, 1928.—Imp. Jouve et Cie, 15, rue Racine.—272 más 152 pag. 8.^o

Pierre Lhande, S. J., de l'Académie de la Langue Basque.—*Dictionnaire Basque-Française et Français-Basque.* (Dialectes Labourdin, Bas-Navarrais et Souletin) d'après le Dictionnaire Basque-Espagnol-Français de l'Abbé R. M. de Askué et les Dictionnaires manuscrits des Abbés M. Harriet, M. Hiribarren et Pierre Foix.

Tome I. Fascicules I et II. A. Desterri.—Paris Gabriel Beauchesne, Editeur, 117, rue de Rennes, 117.—1926-28.—LII más 204 págs. 8.^o

Conjugaciones Guipuzcoanas. Por el Presbítero don Pablo de Zamarripa y Uruga. Suplemento a su «Gramática Vasca».—Imprenta y Librería Gaubeka, Bermeo (Vizcaya), 1929.—58 págs. 8.^o. Precio: 1 peseta. Para los Socios, 0,75.

Esaera-Zařak. III. Intzar Damaso An. (O. F. C) Euskaltzaiřia. [Tirada aparte de la Revista «Euskera»].—Bilbao. Editorial Vasca. 1928.—Págs. 39-61, 8.^o

Jesukristoren Nekaldia. Gorostiaga'tar Eulogio euzheralduta.—Bilbao. Editorial Vasca. 1928.—23 of. 16.^on.

Jesukisto Etegeari Bederatzuřena. Zabala-Arana'tar Joseba, Miren-Biotz-Semeak Gipuzkoeraz antolatatu du.—Bilabona'n Aristegi'tar Kepa'ren irafkolan. 1928.—22 of. 16.^on.

Jesukisto Etegeari Bederatzuřena. Zabala-Arana'tar Joseba, Miren-Biotz-Semeak Bizkayeraz atondu dau.—Bilabona'n Aristegi'tar Kepa'ren irafkolan. 1928.—22 of. 16.^on.

Zeanuri. Aita Zulaibař'en govalbenez egindako yak. Bere bizitza ta egintzaz Eřiko zelayan Eřotactxe'tar Iřaki'k egindako itza dia 1926'ko Dagonila'ren 15'an.—Zornotza'n s. a. aungoiko-Zale'ren irarkolan.—16 of. 8.^on.

Euskariana (Octava Serie). *Origenes de Pueblo Euskaldun* (Iberos, Keltas y Baskos). Primera parte. Testimonios de la Antropología, Etnografía, Etnología y Arqueología, por Arturo Campiřn, Presidente honorario de la Sociedad de Estudios Vascos, etc....—Pamplona, [1928], Imprenta y Librería de J. García, calle de la Estafeta, núm. 31.—III más 438 págs. 8.^o—Precio: 10 pesetas. A los Socios 8 pesetas.

Paul Kehr.—*Das Papsttum und die Konigreiche Navarra und Aragón bis zur Mitte des XII. Jahrhunderts.*—Berlin. Verlag der Akademie der Wiss. 1928.

(58 S.). Abh. d. Pr. Akad. d. Wiss. Ig. 1928. Phil.—Hist. Kl. Nr. 4. 9.

Registro de las Juntas Generales celebradas por la M. N. y M. L. Provincia de Guipúzcoa en la Villa de Segura del 14 al 24 de Noviembre de 1563. Impreso ahora por vez primera por acuerdo de la Excma. Diputación Provincial de Guipúzcoa.—San Sebastián. Imprenta de la Diputación de Guipúzcoa, 1928.—40 págs. 4.º

Registro de las Juntas Generales celebradas por la M. N. y M. L. Provincia de Guipúzcoa en la Villa de Zarauz del 14 al 24 de Noviembre de 1564. Impreso ahora por vez primera por acuerdo de la Excma. Diputación Provincial de Guipúzcoa.—San Sebastián. Imprenta de la Diputación de Guipúzcoa, 1928.—46 págs. 4.º

Registro de las Juntas Generales celebradas por la M. N. y M. L. Provincia de Guipúzcoa en la Villa de Elgoibar del 8 al 18 de Abril de 1570. Impreso ahora por vez primera por acuerdo de la Excma. Diputación Provincial de Guipúzcoa.—San Sebastián. Imprenta de la Diputación de Guipúzcoa. 1928.—42 págs. 4.º

El Conde de Urquijo.—Casas y Linajes de Echave y de Laurcain. Volumen I.—San Sebastián, 1928, Nueva Editorial, S. A.—XXVIII más 170 págs. con numerosos grabados y árboles genealógicos, 4.º

Universidad de Sevilla. Facultad de Filosofía y Letras. Laboratorio de Arte.—Documentos para la Historia del Arte en Andalucía. I. ... José Hernandez Diaz: Documentos varios:... Juan de Mesa, un Cristo para Juan Pérez de Irazabal [Se cree es la imagen existente en San Pedro de Vergara]. (págs. 154 y 155)... Sevilla. Facultad de Filosofía y Letras. Mejías y Susillo, impresores. 1927-1928.—248 págs. 4.º Cuatro pesetas.

*Itzaldia*k.—Boskaŕen sala. Itzaldi oek, *Euskal-Esnalea*'k eratu zituan eta *Euskal-Esnalea*'k aŕgitaratu ditu. (Aŕkibidea: *Txistu ta txistulariak*, *Olaizola*'tar *Joseba*'ren itzaldia.—*Kirolak*, *ongile ala kaltegaŕi?* *Zinkunegi*'tar *Joseba*'ren itzaldia.—*Euskeraren etorkizuna*, *Mokoroa*'tar *Justo-Mari*'ren itzaldia.—*Sendahintza gizal-diyetan zear*, *Inazio Arteixe*'ren itzaldia.—*Gorbaieko gaztagintzea*, *Lafakoetxea*'tar *B. J.*'ren itzaldia.—*Donostia*'n *Martin* eta *Mena*'ren etxean. 1928.—167 of. 16º'n.—Saneufia: 2 peseta.

Maruri'tar *Etamun*, *O. M. C.*—*Lili-Txingar* (Bizkayeraz).—Tolosa'n: Lopez'taf E.'nean. 1928.—142 of. 16.º.—Sal-neufi, sei efeal. (Eusko-Ikaskuntza'ko bazkidiei bost efealean bidaliko zaiei).

Maruri taf *Etamun*, *O. M. C.*—*Lili-Txingar* (Gipuzkeraz).—Tolosa'n: Lopez'taf E.'nean. 1928.—142 of. 16.º.—Sal-neufi, sei efeal. (Eusko-Ikaskuntza'ko bazkidiei bost efealean bidaliko zaiei).

Blas Alegria.—*Ana Mari.*—*Misiotako antzerkia.*—Iruñan «Euskeraren Adiskideak» aurtengo antzerki batzaldian saiatua.—1928. Iruñan, Gartzia E. Alargunaren irarkolan, Sarasate, 15-can.—64 of. 16.º

P. Hilario de Estella-Lizárra.—*El Txistu. Lo que es y cómo se toca.*—(Este trabajo fué premiado en el VI Certamen histórico-literario celebrado en el año 1927 por la Revista de cultura vasca Euskalerrriaren alde; en sus páginas se publicó por vez primera, y es ella la que ahora también lo saca a la luz).—S. I. ni pie de impresión [1929].—14 págs. con ejemplos musicales 8.º

Vingt-Cing Chansons Populaires d'Eskual Herria, Recueillies et harmonisées par Rodney A. Gallop. Préface du R. P. de Donostia, O. M. Cap.—1928. Bayonne. Aux Editions du Musée Basque, 1 rue Marengo.—48 págs. 4.º

Viennot (P).—*Recherches structurales dans les Pyrénées occidentales françaises.*—Paris. Ministère des travaux publics.—Chez Béranquer. 1927.—27 pp. 35 figs. 12 pl.

Registro de las sesiones celebradas por la Excma. Diputación Provincial de Guipúzcoa durante el segundo periodo semestral del año 1927.—San Sebastián. Imprenta de la Diputación de Guipúzcoa. 1928.—6 págs. de Índice sin numerar, 259 págs. 4.º

Euskal-Egutegia.—1929.—Tolosa'n: E. Lopez'enean 1929.

Argia'ren Egutegia. 1929. Zortzigafen urtea.—Donostia, Iñaki Deunaren Irarkola, Garibay, 28.—120 of. 8.º'n.—Saneufia: laurleko bat.

* * *

Boletín de la Real Academia de la Historia. Tomo XCIII. Cuads. I y II. Julio-Diciembre de 1928. Sumario: ... Escudo de armas del Ayuntamiento de la Anteglesia de Bériz (Vizcaya), Vicente Castañeda...—Madrid. Tip. de la «Revista de Arch., Bibl. y Museos», Olózaga, 1.

Eskualduna.—Journal Basque-Francaise hebdomadaire.—«Herrialde guzietan toki onak badira....., bainan bihotzak dio: zoaz Eskual-Herrira».—42 garren urtea. 1928.—Redaction et Administration :8, rue Jacques-Laffitte, 8. Bayone.

Folk-Lore.—Transactions of the Folk-Lore Society. Vol. XXXIX. N.º 1. March 31 st. 1928.—Contents:—Collectanea: The basque masquerade (Plate I), Miss V. Alford...—London: William Glaiser, Ltd., 265 High Holborn, London, w. c. I.

Annales de Geographie.—Tomme XXXVII (1928). N.º 205. 15. Janvier.—Th. Lefebvre. La transhumance dans les Basses Pyrénées, avec 3 figures dans le texte (pp. 35-60) ... N.º 209. 15 Septembre ... Lefebvre (Th.). La structure de la moitié occidentale des Pyrénées françaises, d'après P. Viennot (pp. 465-469)...—Paris. Libr. Armand Colin. 103 Boulevard Saint Michel.

La Baskonia.—Revista decenal de la colectividad euskara de la América del Sud. Fundador y Director José R. de Uriarte.—Año XXXVI. 1929.—Redacción y Administración: Belgrano 1389.—Precio de suscripción (por año): Capital federal, pesos 8 m/n. Provincias, 9. R. Oriental y otras, 4,50 oro.

La Avalancha.—Organo de la «Biblioteca Católico-Propagandista».—Año XXXV. 1929.—Pamplona. Administración, Eslava, 3. Dirección, Navas de Tolosa 23-2.º Pamplona. Imprenta, Librería y Centro de suscripciones de Jesús García, calle de la Estafeta, 31.

Bulletin de Biarritz-Association. Société des Sciences, Lettres et Arts.—34^{me} Année.—Biarritz. Typographie-Lithographie Labéguerie et Lahontaa, 2, Rue du Chateau, 2, 1929.

Revista Internacional de los Estudios Vascos.—Publicación de Eusko-Ikaskuntza: Sociedad de Estudios Vascos.—Año 22. Tomo XIX. N.º 4.º. Octubre-Diciembre 1928.—Sumario: J.-B. Daranatz: Correspondance du Capitaine Duvoisin (suite).—Arnaldo de Oyenart: Noticia de las dos Vasconias, la Ibérica y la Aquitana (Trad. del P. Javier Gorosterratzu) (fin).—Julio de Urquijo: Los Refranes y Sentencias de 1597. Estudio comparativo (continuación).—Wilhelm Giese: Die baskischen Zahlen.—Zabala-Arana'tar J.: Euskerazko zenbakera.—A. Irigaray: Traducción al vascuence de un capítulo de «El Quijote».—Anabitarte'tar Augustin: «Don Kijote»-ren atal bat euskeratuta.—H. Schuchardt: Das baskische linguistisch ethnologische Problem.—Luis de Eleizalde: Listas alfabéticas de voces toponomásticas vascas.—W. Giese: Akelarre.—W. Giese: Sobre la etimología de vasc. *azkon*.—Juan J. de Mugartegui: Cómo se reclutaba el siglo XVI, en nuestras costas, una tripulación para la pesca del bacalao en Terra-Nova.—Leo Spitzer: Halacreta, *arnés*, *loriga*?—Eugenio Poitou: Viaje por España (1866) (Traducción de «Martín de Anguiozar»).—Georges Lacombe: Un dernier mot sur Fabre et Louis Lucien Bonaparte.—Georges Lacombe: La dernière réunion de l'Eskualzaleen-biltzarra.—Bibliografía: José María de Murga y Arana. El Teniente General don Joseph de Andonaegui (J. J. de M.).—Marcel Cohen, Instructions d'enquête linguistique (Georges Lacombe).—R. P. Donostia, Gure Herria. 23 Chansons populaires basques pour chant et piano (José Uruñuela).—Yosukisto Gure Yauanaren Ne-kaustea (A. S.).—Paris. Edouard Champion, 5 quai Malaquais (6). San Sebastián. Imprenta de la Diputa-

ción de Guipúzcoa.—Suscripción anual: Para los Socios de Eusko-Ikaskuntza: Sociedad de Estudios Vascos, 8 pesetas. Para quienes no sean miembros de la Sociedad: 15 pesetas. Las solicitudes de inscripción de Socios y las suscripciones a la Revista a las *Oficinas de la Sociedad de Estudios Vascos, Palacio de la Diputación de Guipúzcoa.*—San Sebastián.

Cooperador del Clero.—Revista bimestral. Órgano oficial del Montepío Diocesano de Vitoria.—Año XX, 1929.—Imp., Lib. y Enc. del Montepío Diocesano.

Euskaleñiaren alde.—Revista de Cultura Vasca. Año XVIII. 1928. Número 300. Diciembre. I. Los vascos en 1800. Boda a la antigua usanza, por Martín de Anguiozar.—II. De los nobles hijos-dalgo. Hidalguías de nuestros archivos. Oyarzun, por Serapio de Mugica.—III. El Txistu. Lo que es y cómo se toca, por Hilario de Estella-Lizarra.—IV. Bibliografía, por G. de Biona.—V. De todo el País..., por Bildari.—*Euskal-Esnalea.*—VI. Urteberietan. Iritzi zar kemen beñi, por G. Biona' ren idaztia.—VII. Josu'ren jayotza. Zergaitik ain txiro...? A. Josu-Aurá'ren idaztia.—VIII. En pro del idioma vasco. Reunión de la Federación de Acción Popular Euskerista. Eskola-idazti zariketa, por Artertzale.—IX. Gabon-kanta. Joxepe ta Maria.—X. Eguberi-kantua. Ezpartza-efikoa.—XI. De Euskal-Esnalea. Junta General. Artu-emanak. Nuestras conferencias. Dos donativos, por E. Esnalea.

Año XIX. 1929. Números 301-302. Enero-Febrero. I. Los vascos en 1800. Pelotarís, por Martín de Anguiozar.—II. De los nobles hijos-dalgo. Hidalguías de nuestros archivos. Oñate, por Juan Carlos de Guerra.—III. Retrato dinámico. Cómo son los vascos, por Arturo Campión.—IV. Santa María la Real de Uxua. Monografía, por José Ripa Vega.—V. Pericia y bravura. Los piratas vascos, por Eufradio Munarriz Urtasun.—VI. Documentos curiosos. La Universidad de Pamplona (1662), por Angel de Huarte.—VII. Bibliografía, por G. de Biona.—X. De todo el País..., por Bildari.—*Euskal-Esnalea.*—XI. Emakumearen zorion-izatea, Rufina Azkue'ren idaztia.—XII. Biozberak. Toribio Altzaga'k asmatutako antzerkia.—XIII. Olgetan eta benetan. Jakin baneu..., Zamañipa Paulo'k idatzitakoa.—XIV. En torno al idioma vasco. Ingreso del Sr. Azkue en la Academia de la Lengua Española. Kirikiño il da. El euskera en la Sorbona. Idazti-sariketa. El catecismo en euskera: disposiciones del Prelado. Saski-Naski Paris'en. Idazti beñiak, por Aztertzale.—XV. Izkirimiriak, por Jajai.—Veinticuatro páginas encuadernables de la conferencia Olo ta olotegiak, de Urreta y de Erestelkin edo fonografoaren beñogei ta amargafen urtebetea, de F. Muro.

San Sebastián. Imp. de Martín y Mena.

Jaungoiko-Zale.—1929. XVIII urtia.—Idazkolea ta Banakolea.—Redacción y Admón.: Amorebieta.

Euskal-Erria.—Revista quincenal vascongada del Uruguay. Fundada el 4 de Agosto de 1921. Director Redactor: Pedro Parrabere.—Año XVII. 1929.—Montevideo. Redacción: San José, 1168.

Irugarengo Prantzisko'tara.—Ábe'ko Ama Birjiña Kaputxino'en ileroko idaztia.—XVII urtea. 1929. Zuzentza: R. P. Dámaso de Inza, RR. PP. Capuchinos. Pamplona.—Neketako Ama Birjiña'ren Irarkolan, Iruña'ko Kaputxinoeta.

Información.—Revista quincenal. Organo de la Cámara de Comercio de Bilbao. Año XVI. 1929.

Número 307. Sumario: Economistas vizcaínos: Juan Bautista Erro y Azpiroz, por Fernando de la Quadra Salcedo..... Bilbao. Establecimiento tipográfico La Editorial Vizcaina, Henao, 8. Bilbao.

Misiones Franciscanas.—Revista mensual ilustrada. San Sebastián. 1929. Año XV.—Dirección: San Sebastián Tel. 1-36-23. Administración: Forua (Vizcaya).

Guipúzcoa médica.—Revista mensual. Organo del Colegio Médico Provincial; Academia Médico-Quirúrgica; del Comité local antituberculoso, y de la Asociación de Inspectores Municipales de Sanidad del Dispensario antituberculoso de San Sebastián. Año XIV. 1929.—Director D. Francisco P. Cuadrado. Administrador: D. Eulalio Goñi. Oficinas: San Sebastián, Colegio Médico (Buen Pastor, 20-1.º).—San Sebastián. Nueva Editorial.

Jesus'en Biotzaren Deya.—Otoitz-Bialguntzaren zabaltzalea. Jesus'en Lagundiko Abak ilero ateratzen dute.—14'en urtea. 1929. Arpidearen ordaiña da urtian iru peseta. Erbestean bizi diranentzat lau. (Administración de «El Mensajero del Corazón de Jesús». Apartado 73. Bilbao).—Editorial Vasca. Bilbao.

Revue Historique et Archéologique du Bearn et du Pays Basque.—Directeur J. Annat.—11^e année. 1929.—Redacción et Administration: Adresser toutes les communications a M. Annat, 11, rue Maréchal Joffre. Pau (B. P.).—G. Lescher-Moutoué, imprimeur, 11, rue Maréchal Joffre. Pau.

Zeruko-argia.—Ileroko Aldizkari edefgaridun Aita-Kaputxinoak azuzendua. 1929. XI urtea. Neketako Ama-Birjiña'ren Irañkolan. Iruña'n.

Revista de Medicina de Alava.—Organo Oficial de los Colegios Médico y Farmacéutico de la provincia. Se publica mensualmente.—3.º Epoca. 1929. Año X.—Redacción y Administración: Cadena y Eleta, 7, 1.º.—Imp. Moderna, Ochoa y Albaina. Vitoria.

Société des Sciences, Lettres, Arts et Etudes Régionales de Bayonne.—Nouvelle Série. N.º 1. Janvier-Juillet 1928.—Sommaire: Répertoire du Théâtre Tra-

gique, par M. G. Hérelle.—La Citadelle de Bayonne, par M. l'Intendant M.^{re} Lacrambe.—La Bataille de Dettingen (1743), par M. Ch. Amestoy.—Dominique Bernabé Turgot de Saint-Clair, par M. J.-B. Daranatz.—Rapport sur le Reboisement, par M. R. Ecthats.—Conservation de nos Monuments.—Au sujet de trois Tableaux de l'Eglise de Sare, par M. Adrien Dutournier.—Titre de Vicomte de Maccaye.—Oeuvres Sociales.—Procès Vervaux des Séances.—Bayonne, Imprimerie du «Courrier», 9, rue Jacques-Laffitte, 1928.

Gure Herria.—Revue Basque, paraissant tous les deux mois. Zortzigarren urtea. 8.^e année 1928.

6. Novembre-Décembre: Conte de Noël, E. Souberbielle.—Errateunte, C. Duvoisin.—Nominations ecclésiastiques au XVIII^e siècle, J.-B. Daranatz.—Itsasturi gazteak, Cedarry.—Les noms de la ville de Saint-Palais, G. Lacombe.—Pilotariak, X.—Académie de Langue Basque, G. Lacombe.—Pilota Azkainen, Azkaingarra.—Le trinquet et les jeux de pelote, E. Balzy.—Contributions à l'étude de l'art populaire au Pays Basque, P. Veyrin.—Gammair Pratique de la Langue Basque, H. Gavel.—Miraila. Oilaskoa eta acheriñ, L. Leon.—Urso Xuri. Atzo Hordi. Recueilli par le R. P. Donostia.

Imp. du «Courrier», Bayonne.

Árgia.—Asterokoa.—IX urtea.—Donostia 1929.—Urteko: 5,50. Bakoitza: 0,10.—28, Garibai, 1.25.05. Ufutzikiña.

Arantzazu.—Revista mensual ilustrada.—Año IX, 1929.—Suscripción por un año: España, 5 pesetas. América, 6,50. Extranjero, 7,50.—Dirección y Administración: Oñate-Aránzazu (Guipúzcoa).

Lecároz.—Revista trimestral ilustrada. Organo de la Asociación de Antiguos Alumnos del Colegio de N.^a S.^a del Buen Consejo.—Año VIII, 1929.—Redacción y Administración: Colegio de N.^a S.^a del Buen Consejo. Lecároz (Navarra). Imp. Lib. y Enc. de Emilio García Enciso, San Antón, 1, Pamplona.

El Romero.—Revista Católica Quincenal.—Año VI.—Redacción y Administración: M. Vicente, 15, 1.^o Cascante (Navarra).—Tip. Oroz y Martínez. Tudela.

Vida Colegial.—Revista trimestral. Colegio de Santa María. Vitoria.—Año VII, 1929.—Redacción y Administración: Colegio de Santa María. Imprenta de Fuertes y Marquínez. Vitoria.

Boletín de la Asociación de Antiguas Alumnas de la Normal de Navarra.—Año VI, 1929.—Imprenta de Trent y Santa Cruz, San Agustín, 34. Pamplona.

Bulletin du Musée Basque.—Bulletin trimestrielle. Bayonne. Cinquième année, 1928.

N.^o 8. Nos 1. 2: Sommaire: Etudes: R. A. Gallop: La chanson populaire basque. Bibliographie.—Notices

pour un catalogue: A. Grimard: A propos d'une pierre et d'une aquarelle. A. Personnaz: Le chambre de Léon Bonnat. G. Lacombe: La carte linguistique du Pays Basque de Martin Guilbeau.—Chronique: Le Livre d'Or.

N.º 9. Nos 3, 4: Sommaire: Etudes: H. Gavel: La langue basque.—Notices pour un catalogue: J. Nogaret: un nouvel ouvrage du Comte de Urquijo. P. Burguburu: Les poids de la Ville de Bayonne.—Chronique: W. Boissel: Le «Semaine Basque» de Bucarest. P. Lhande: Basques et Roumains. H. Cerveau: Les conférences du Musée Basque en 1928. Visite de la Sociedad de Estudios Vascos. Nouvelle convention avec la Ville de Bayonne. Tableau des Expositions et Conférences de 1928. Le Livre d'Or.

Imp. S. Sordes.—Bayonne.

Alkartasuna.—Organo de la Federación Católica Agrícola Guipuzcoana.—Se publica una vez cada mes.—Año V. 1929.—San Sebastián. Imprenta de Martín y Mena.

Nuestro Misionero.—Revista bimestral.—*Gure Mixelaria*.—Biileroko Aldizkaria.—Año VI. 1929. Publicado por el Secretariado Diocesano de Misiones, San Prudencio, 1, Vitoria.—Edit. Social Católica. Vitoria.

Producción y Técnica.—Organo de la Liga Guipuzcoana de Productores.—Año VI. 1929.—Redacción y Administración: Oquendo, 28, entresuelo.—Imp., Librería y Enc. de Ricardo de Leizaola. Garibay, 28. San Sebastián.

Boletín de Acción Católica de la Mujer en Vizcaya. Publicación mensual: Organo de la Junta Provincial. Año V. 1929. Bilbao.—Imp. del Ave María. Zabálburu, 1. Bilbao.

Vasconia Industrial y Pesquera.—Revista quincenal de la Industria, Pesca y Navegación.—Fundador: Alberto Alonso Berrueta.—Redacción y Administración: Usandizaga, 23.—Año V. 1929.—Nueva Editorial. San Sebastián.

Guernica.—Revista trimestral ilustrada. Organo de la Asociación de actuales y antiguos alumnos del Colegio de PP. Agustinos de Guernica. Año V. 1929.—Imp. Artística. Guernica.

Revista Navarra de Medicina y Cirugía.—Publicación mensual. Boletín Oficial del Colegio Médico de Navarra.—Año IV. 1929.—Toda la correspondencia (Redacción y Administración) dirijase exclusivamente al Administrador. Pamplona.—Imp. Vda. de Ricardo García E. Pamplona.

Realidad.—Publicación de la Caja de Ahorros Provincial de Guipúzcoa.—Año IV. 1929.—San Sebastián. Imprenta de la Diputación de Guipúzcoa.

Pyrenaica.—Anales de la Federación Vasco-Navarra de Alpinismo.—Montañismo, Turismo y Excursionismo, Arte y Arqueología, Toponimia y Espeleología. Estudios e Investigaciones.—Volumen IV. Año 1929.—Dirección postal: Bilbao, Orueta, 2, Club Deportivo. Imp. Echeguren y Zulaica. Bilbao.

Revista Clínica de Bilbao.—Publicación mensual. Órgano de la Academia de Ciencias Médicas de Bilbao. Año IV. 1929.—Dirección, Redacción y Administración: Rodríguez Arias, 8. Bilbao.—Casa Dochao. Bilbao.

Dyna.—Revista de la Asociación Nacional de Ingenieros Industriales. Agrupación de Bilbao.—Año III. Publicación mensual. 1928.—Talleres Gráficos C. Dochao de Urigüen. Bilbao.

Vizcaya Social.—[Publicación de la Caja de Ahorros Vizcaína. Año III]. 1929.—Bilbao. Imprenta y Encuadernación «La Editorial Vizcaína», Henao, 8.

Gymnasium.—Revista bimestral de iniciación científico-literaria de los seminaristas de la Diócesis de Vitoria.—Año II. 1929.—Imprenta, Librería, Encuadernación Montepío Diocesano. San Antonio, 10. Vitoria.

Txistu.—II urtea.—28, Garibai. Donostia. 1-25.05 Ufutzikiña.—Urteko: «Txistu» bakañik 5 peseta. «Afgia» ta «Txistu» 10 peseta.

Labor.—Revista editada por la Caja de Ahorros Municipal de Bilbao. Año II. 1929.—Bilbao. Imp. de José Ausín. Iturriza, 11.

Informaciones de Alava.—Revista de vida social Alavesa. Año II. 1929.—Editorial Social Católica, Vicente Goicoechea, 5. Vitoria.

Juventud.—Publicación de la Caja de Ahorros Provincial de Guipúzcoa.—Año II. San Sebastián. 1929.—Imprenta de la Diputación de Guipúzcoa. San Sebastián.

Txistulari.—Revista bimensual, órgano de la Asociación de Chistularis.—1929. Bilbao. Dirección y Administración: Santa María, 16, 3.º. Begoña-Bilbao. Escuelas Gráficas de la S. C. de M. T.

Gure Herria.—«Biotz bat eta arima bat».—Semanaario vasco.—Año II. Buenos Aires, 1929.—Fundador y propietario: Ing. Agrónomo Miguel de Zarate.—Redacción y Administración: Cerrito 761. Talleres, El Cardenal 6915.

Euzkerea.—I Urtia. Bilbao'n, 1929.—Idazkolea ta Banakolea: Gran Via-46'gn.—Imprenta S. de Rementería. Bilbao.